



## 生物多样性公约

Distr.  
LIMITED

UNEP/CBD/WG-RI/3/L.13  
28 May 2010

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

审查公约执行情况不限成员名额特设工作组  
第三次会议  
2010年5月24日至28日，内罗毕  
议程项目 6.2

### 有关创新性财务机制的备选政策

#### 主席主席提交的建议草案

审查公约执行情况工作组不限成员名额特设工作组建议缔约方大会第十届会议通过一项措辞大致如下的决定：

*缔约方大会，*

*认识到* 支持生态系统服务和作为基础的生物多样性的资金持续和严重不足，而实现 2020 年生物多样性目标在很大程度上依赖各相关部门和各级现有资金的数量；

*注意到* 与生态系统和生物多样性经济学秘书处（UNEP-TEEB）合作并得到德国政府慷慨财务资助举行的创新性财务机制问题国际讲习班的会议报告（UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/5），以及需要对其成果进行进一步磋商和发挥；

*注意到* 例如通过创新性财务机制问题国际讲习班，经济合作与发展组织、联合国防治荒漠化公约全球机制、[商业和生物多样性抵消方案、绿色发展机制 2010 年倡议<sup>1</sup>]以及其他组织和进程对推动关于实现《公约》目标的创新性财务机制的讨论作出的贡献，以及需要进一步确定和拟议在这方面的各种备选政策；

*重申* 缔约方对于实现《公约》第 20 条规定的义务以及履行《里约原则》的承诺；

*强调* 任何新的和创新性筹资机制都是对对于根据《公约》第 20 条规定所建立的财务机制的补充；

<sup>1</sup> 非洲要求提供更多资料，说明：任务、管理结构、供资来源、供资标准（受益者）、与生物多样性公约的联系及其工作方案。

*了解到* 一系列关于创新性财务机制的备选政策和建议很可能为实现《公约》的三项目标带来新的其他财政资源；

*认识到* 除了资源配置的潜力之外，创新性财务机制也可成为支持生态系统服务和作为基础的生物多样性以及促进绿色发展的重要工具；

*决心* 根据第 IX/11 号决定通过的“资金动员战略”商定的在各级动员可预测和充分的财政资源；

1. *鼓励* 各缔约方依照各自能力，执行《公约》的资金动员战略，积极参与目前加强创新性供资的进程，如生命网络倡议，和参与全球讨论，商讨对创新性系统的需求和可能模式，以便通过适当的机制调动私有供资，支付生态系统服务；

2. *请* 执行秘书与经济合作与发展组织合作推动和促进上文第 1 段提到的讨论；

3. *请* 各缔约方和各国政府以及相关组织采取具体活动，制定、促进并通过各种创新性财务机制，包括审查创新性财务机制问题国际讲习班的报告（UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/5）；

4. *邀请* 各相关国际和区域组织及倡议根据情况同执行秘书合作，以便：

(a) 酌情合作制定创新性财务机制；

(b) 组织区域和次区域讲习班，以便进一步确定和审议关于创新性财务机制的备选政策；

(c) 通过执行秘书就这些活动向缔约方大会第十一届会议作出报告；

[5. *邀请* 有关组织和倡议考虑对绿色发展机制的需求及其模式，在其试用阶段，可以制定自愿标准和认证进程，以便核实生物多样性受到保护的区域的供应和基于市场的体制框架，使公司、消费者和其他利益攸关方能够付款；]

6. *请* 执行秘书汇编各缔约方对创新性财务机制问题国际讲习班制定的备选政策和对生态系统和生物多样性的经济学的报告结论的看法，并向审查执行情况工作组第四次会议提出报告，供进一步审议；

7. *邀请* 发达国家缔约方在不减少它们根据《公约》第 20 条和第 21 条作出的承诺的情况下，提供自愿性财政捐助，支持进行关于促进《公约》三项目标的创新性财务机制的进一步工作；

8. *邀请* 各缔约方和其他国家政府以及相关组织确保[土著人民和地方社区的权利得到适当保障，包括它们]充分和有效参与创新性财务机制的制定和执行。

-----